



**VILNIUS GEDIMINAS TECHNICAL UNIVERSITY
LITHUANIAN INSTITUTE OF AGRARIAN ECONOMICS**

LJUBLJANA SCHOOL OF BUSINESS

ISIEME 2019

Proceedings of the 1st International Symposium

**INTELLECTUAL ECONOMICS,
MANAGEMENT AND EDUCATION**

September 20, 2019

**Vilnius- Ljubljana,
Lithuania 2019**

NEW COMPETENCES OF STUDENTS OF INTERNATIONAL GROUPS

Tetiana Duda

*Candidate of Physical Chemistry, Associate Professor,
Vice-dean of the Chemical Technology Faculty
Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute, Kyiv, Ukraine*

Oleksandr Duda

*Assistant of the Anatomy of Human Department,
Bogomolets National Medical University, Kyiv, Ukraine*

НАБУТТЯ НОВИХ КОМПЕТЕНЦІЙ СТУДЕНТАМИ ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНИХ ГРУП

Тетяна Дуда

*к.х.н., доцент
заступник декана хіміко-технологічного факультету,
Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського, м.Київ, Україна*

Олександр Дуда

*Асистент кафедри анатомії людини
Національний медичний університет імені О.О.Богомольця, м.Київ, Україна*

Підвищення якості навчання та рівень компетентностей студентів будь-яких вузів залежить від багатьох факторів, таких як якість методичних матеріалів, кваліфікація, фаховість та педагогічна майстерність викладачів, якість навчальних та робочих програм, співвідношення викладач-студент, наявність наочних матеріалів (таблиць, макетів, препаратів), включення студентів в наукові дослідження, використання в навчальному процесі результатів міжнародних досягнень з певної дисципліни. І немаловажну роль в цьому відіграє склад навчальної групи, а саме наявність студентів із високою мотивацією до здобуття якісних знань, прагненням до самодоскональності, націлених до здобуття лідерських позицій у професії.

Автори вважають, що такі групи повинні бути інтернаціональними, включати в себе студентів із різних країн світу, тобто, навчальний процес повинен бути інтернаціональним. І така думка авторів є непоодинокую. Так, наприклад, автори монографії [1, с. 535] на основі багаторічних досліджень вказують, що в глобалізованому світі інтернаціоналізація медичної освіти є критично необхідною і важливою і тому спільні програми освіти є унікальним елементом розвитку лідерських компетенцій в медичній кар'єрі студента. Звісно, такі програми включають не тільки спільне навчання студентів різних країн (інтернаціональних студентів), але й новітні ефективні методи навчання: відеоконференції, літні школи, спільне виконання наукових досліджень. Автори цієї ж статті наголошують, що більшість міжнародних досліджень про інтернаціоналізацію навчального процесу відносяться до клінічних дисциплін, викладання яких проводиться на старших курсах,

магістратурі та інтернатурі, але такий процес краще починати вже на ступені бакалавра, і в тому числі у вивченні дисципліни "Анатомія людини". До цієї думки приєднуються фахівці із різних країн світу. Так, дослідники із Нідерландів рекомендують якнайширше впроваджувати внутрішню та міжнародну інтернаціоналізацію в медичній освіті [2, р. 187]. Дослідники із Тегеранського університету медичних наук обговорюють нову програму медичної освіти в Ірані і наводять такі майбутні здобутки інтернаціоналізації, як: розвиток наукового та культурного співробітництва; гармонізацію змісту навчальної дисципліни; використання найкращих методик та методів викладання; використання наукової роботи в інтернаціональних колективах як спосіб спільного навчання та інші [3].

Необхідно додати, що в реаліях української медичної освіти, впровадження інтернаціональних груп навчання надало б ширших компетенцій та більших можливостей, таких як досконале знання англійської професійної термінології, що одразу б включало українського студента в міжнародну наукову спільноту, можливість стажуватися та продовжити навчання в більшості закордонних університетів, можливість використання навчальних матеріалів та платформ кращих світових університетів для досягнення сучасного міжнародного рівня знань, включення в український навчальний процес відомих теоретиків та практиків медицини, підтягування українських навчальних програм до світового рівня. Всі ці фактори, безперечно, сприятимуть підвищенню якості української медичної освіти та набуттю компетентностей випускників до фахівців світового рівня.

На думку авторів, таку інтернаціоналізацію навчального процесу треба запроваджувати з першого курсу бакалавра, тому що саме в цей період вивчається дисципліна "Анатомія людини", що є фундаментальною предклінічною медичною дисципліною. Саме на етапі оволодіння студентом будови та способів функціонування всіх органів та систем організму живої людини закладаються основи медичних знань і спеціальних назв та термінів, що не завжди співпадають з такими, що використовуються у світовій медичній практиці та теорії. Тобто, студент, який пов'язує свою подальшу професійну діяльність на рівні світових стандартів та планує виконувати наукові дослідження з обговоренням відповідних результатів на міжнародних конференціях та у фахових виданнях, вимушений буде повторно повернутися до англійських підручників з анатомії людини і заново вивчати термінологію всього курсу даної дисципліни. Очевидно, що для таких студентів треба створювати можливості спеціальної англійської адаптації. І передумови створення таких можливостей є. Так, в Національному медичному університеті імені О. Богомольця є певний контингент українських студентів, які навчаються за власний кошт (на контрактній основі). І серед них є багато студентів, які володіють англійською мовою на достатньому рівні, наприклад, В2 і згодні навчатися в інтернаціональних групах.

У останні роки в Університеті різко підвищився контингент іноземних студентів із таких країн як Індія, Пакистан, Іран, Турція, Китай. Крім того, викладачі університету, за пропозицією адміністрації, активно вивчають англійську мову. Таким чином, наявні всі передумови для створення інтернаціональних груп навчання. Та на цьому шляху виникають певні перешкоди, пов'язані, головним чином, з адмініструванням та організацією навчального процесу. Так, згідно закону "Про забезпечення функціонування української мови як державної" [розділ II, стаття 6] викладання в українських університетах для українських студентів повинно вестись державною мовою. Тому необхідно провести ряд юридичних процедур, які б давали підстави для легального існування таких окремих груп та проведення в них відповідного навчального процесу. Іншу перешкоду автори вбачають в особливостях адміністрування навчального процесу. Так, навчальним процесом іноземних студентів керує деканат по роботі із іноземцями, а, відповідно українських студентів — деканат по роботі з українськими студентами. Автори вважають таке розділення штучним і таким, що не відповідає стандартам європейської та світової освіти.

І останню перешкоду становить фінансовий фактор. На теперішній час розмір суми коштів за навчання в іноземній групі значно перевищують кошти за навчання в українській групі. І ця різниця є справедливою, тому що вона враховує вищу кваліфікацію викладачів, необхідність перекладу українських методичних матеріалів, завдань та екзаменаційних білетів (тестів) на англійську мову, окреме адміністрування навчального процесу. Інтернаціональні групи створюються для підвищення якості навчання і в них передбачається не стільки використання англійської мови, але й впровадження сучасних методів навчання, таких як участь у спільному науковому дослідженні, наукових конференціях, відео лекції провідних українських та закордонних фахівців, запрошення іноземних викладачів на викладання в медичному українському університеті. Ці певні перешкоди не є критичними для Національного медичного університету України імені О. Богомольця, який завжди прагнув до надання знань найвищого гатунку для своїх випускників і всі вони можуть бути легко подолані за ініціативою викладачів та студентів.

Список використаних джерел:

1. Anette Wu, Heike Kielsten, Takeshi Sakura et al. "Internationalization of Medical Education-Building a Program to Prepare Future Leaders in Healthcare". 2019, .29, 535-547.
2. S.Niemantsverdriet, G.D.Majoor, Van Der Vleuten et al. Internationalization of medical education in the Netherlands: state of affairs. Medical Teacher, 2006, 28, 187-189.
3. Ehsan Shamsi Gooshki, Ata Pourabbasi, Hamid Akbari et al. "Internationalization of medical education in Iran: A way towards implementation of the plans of development and innovation in medical education" Journal of Advances in Medical Education & Professionalism, January 2018, Vol.6, №1, p.44-48.